# 翻译本科专业培养方案

#### 一、专业名称

翻译 (Translation and Interpreting)

#### 二、专业代码、学制

(一) 专业代码: 050261

(二) 专业学制: 4年

#### 三、授予学位

文学学士学位

#### 四、专业简介、专业特色及校外培养形式

#### (一) 专业简介

翻译专业 2012 年获教育部批准设立,是区内最早设立的本科翻译专业之一。该专业办学水平在全国高校同类专业中居于前列,拥有广西人才小高地——"英语翻译高级人才培养基地"、自治区级教学团队"英语翻译团队"和自治区级精品课程《英语口译》。2015 年翻译专业获批"自治区优势特色专业群建设项目",2019 年底翻译专业课程《翻译概论》和《语言实习》获批"自治区级一流本科课程"。本专业注重师资培养和团队建设,专业教研团队的职称、学历、学缘、年龄结构合理,教学与科研能力较强,在翻译人才培养模式探索方面积淀深厚。

#### (二)专业特色

翻译专业秉承"勤恳朴诚"的校训精神,紧紧围绕学校建设特色鲜明的国内一流综合性研究型大学的办学目标,确立了以"育人为本、研究为基、服务为要"的专业办学指导方针,在办学过程中始终坚持"以人文教育为本,以基本功训练为先,以翻译技能培养为重"的专业办学思路,依托学院外国语言文学一级学科硕士点和英语笔译、英语口译等2个专业硕士点,积极探索特色鲜明的办学理念和模式。坚持立德树人,围绕培养"五有"领军型人才,培养学生的社会责任、法治意识、创新精神、实践能力和国际视野。毕业生能够胜任外事、经贸、教育、文化、科技、军事等领域中一般难度的笔译、口译或其他跨文化交流工作,熟悉广西民族区域区情和临近国家、周边地区情况,在服务"一带一路"战略发展及中国-东盟区域合作所涉及的经贸、外事及国际交流等领域工作中具有竞争优势和发展潜力。

#### (三) 校外培养形式

翻译专业已与中译出版社、广西区市县级主要外事部门、部分在邕机关和企事业单位、翻译公司等签订校外人才培养协议,且每年派出大量师生参与一年一度的中国-东盟博览会、中国-东盟商务与投资峰会及其系列论坛、南宁国际民歌节等重大外事活动,承担了部分广西举办的国际活动和交流活动的翻译任务,得到相关部门及社会各界的普遍好评。在中国-东盟自由贸易区建设、广西北部湾经济区建设、广西和南宁市对外经济文化交流中发挥重要作用,通过校外实习协同育人的形式培养掌握扎实英语功底和翻译技能、服务地方经济建设的合格翻译专业人才。

#### 五、培养目标

翻译专业旨在培养具有良好的综合素质和职业道德、较深厚的人文素养、扎实的英 汉双语基本功、较强的跨文化能力、厚实的翻译专业知识、丰富的百科知识和必要的相 关专业知识,较熟练地掌握翻译方法和技巧,能适应国家与地方经济建设和社会发展需 要,能胜任各行业口笔译等语言服务及国际交流工作的复合人才。

专业具体培养目标如下:

- 1. 知识目标: 了解人文社会科学和自然科学基础知识, 具有健康的体魄和心理素质, 具有正确的世界观、人生观和价值观, 具有社会责任感、法治意识、创新精神, 理解并遵守翻译职业道德和规范;
- 2. 能力目标: 能有效运用翻译专业知识和专业技能解决口笔译领域的复杂问题, 具有综合运用所学知识分析、研究和解决问题的基本能力, 具备终生学习和实践能力:
- 3. 素养目标:具有中国情怀、国际视野和跨文化交际能力,适应我国对外交流和国家与地方经济社会发展,能在国家机关、学校、企事业单位及社会团体中从事口笔译实践、翻译研究、管理和其他跨文化交际交流和教学科研工作。

#### 六、毕业要求(培养标准)

为了增强本专业毕业生的择业竞争力、拓宽就业渠道和提升对工作的适应能力,实现本专业的培养目标,本专业制定了 12 条毕业要求,支撑培养目标的达成。

- 1. 具有坚实的英语语言基础和熟练的听、说、读、写、译的英语运用能力;
- 2. 了解中国及英语国家历史、社会与文化及文学、语言学等方面的基础知识;
- 3. 掌握英语口、笔译的实践技能和策略,能够有效运用翻译专业知识和专业技能解决口笔译领域的复杂问题;
- 4. 了解翻译行业规范与标准,具备翻译职业工作者应有的从业潜力、心理素质和职业道德;
  - 5. 具有一定的第二外语(英语)语言知识和实际应用能力;

- 6. 具有广泛的人文社会科学知识, 政治、经济、文化、科技、金融等领域基础知识和一定的自然科学知识;
  - 7. 具有良好的职业修养和人文素养,具备一定的管理知识和能力;
- 8. 掌握文献检索、资料查询的基本方法,具有一定的信息技术能力和实际工作能力:
- 9. 具有国际视野和跨文化沟通能力、了解国际事务及通行规则、了解中外思维差异;
  - 10. 具有提出、分析思考和解决问题的思辨能力,和从事科学研究和创新的能力;
- 11. 正确认识自我探索和学习的必要性与重要性,具有自主学习和终身学习的意识和能力;
- 12. 具有健康的体魄,具有正确的人生观、世界观和社会责任感,能够在工作中理解并遵守职业道德和规范,履行责任。

根据以上 12 条毕业要求,本专业培养出的毕业生要求具备的知识、能力和素质具体如下:

#### A. 知识架构

本专业学生应具备英语语言、文学和文化等基础知识,了解英语国家的历史和当代 社会的基本情况;熟悉中国语言文化知识,了解英汉语言及中西文化的差异,了解中国 国情和国际形势;掌握翻译的基本理论,较熟练地运用口笔译技能与策略;掌握较宽广 的人文社会科学和自然科学基础知识。

- A1:人文科学和基础科学知识:学生应具有广泛的人文社会科学和一定的自然科学基础知识:
  - A2: 专业技术知识: 学生应掌握英语语言知识、英语文学知识, 了解相关专业知识;
  - A3: 跨文化、国际化知识: 学生应了解国别与区域知识、熟悉中国语言文化知识;
  - A4: 管理知识: 学生应具备工作所需的一定的管理知识。

#### B. 能力要求

本专业学生应具有良好的英汉双语运用能力、翻译能力、跨文化能力和初步的翻译研究能力;具有熟练使用现代化信息技术和翻译工具的能力;具有良好的思辨能力、终身学习能力、实践能力和创新创业能力;具有一定的第二外语运用能力。

- B1: 中英文理解和表达能力、文学赏析能力: 学生应具有良好的中文理解表达能力及英语听、说、读、写、译综合能力,并具有鉴赏文学作品的能力;
- B2: 信息技术应用能力、思辨能力、分析解决问题的能力、研究能力、创新能力: 学生应具有通过信息技术获取信息和知识和能力, 具有对事物分析思考和研究的能力, 并应具有一定的创新能力;

B3: 跨文化能力、合作沟通能力: 学生应具备跨文化交际交流的能力, 具备与人合作沟通的能力;

B4: 自主学习和终生学习能力、实践能力: 学生应具备自主学习、终生学习并将学习所得在实践中加以应用的能力。

#### C. 素质要求

本专业学生应具有正确的世界观、人生观和价值观,良好的道德品质,中国情怀与国际视野,社会责任感,人文与科学素养,合作精神,创新精神,以及学科基本素养。

- C1: 具有良好的思想政治品德和良好的职业道德、法律意识及社会责任感;
- C2: 具有健康的体魄和良好的心理素质;
- C3: 具有中国情怀和宽阔的国际视野,对多元文化持包容心态;
- C4: 勤于思考、善于钻研, 富有探索精神并渴望解决问题。

表 1 专业毕业要求对学校毕业要求基本标准的覆盖关系

培养毕业要求毕业要求基本标准	A1	A2	A3	A4	В1	B2	В3	В4	C1	C2	СЗ	C4
毕业要求基本标准1		√			√			√		√		
毕业要求基本标准 2	√	√			√	√	√					
毕业要求基本标准3		√			√	√						
毕业要求基本标准 4		√			√	√						
毕业要求基本标准 5							√	√			√	
毕业要求基本标准6	√									√	√	√
毕业要求基本标准7	√			√					√	√		√
毕业要求基本标准8								√				√
毕业要求基本标准9		<b>√</b>	√	√			√				<b>√</b>	
毕业要求基本标准 10						√		√				√
毕业要求基本标准 11		<b>√</b>			√			√				√
毕业要求基本标准 12								√	√	√		√

注:用 √表示有对应覆盖关系

表 2 毕业要求对培养目标的支撑度

培养目标 毕业要求	培养目标1	培养目标 2	培养目标3
毕业要求 1:	Н		
毕业要求 2:		Н	
毕业要求 3:		L	Н
毕业要求 4:			L
毕业要求 5:		Н	M

培养目标 毕业要求	培养目标1	培养目标 2	培养目标3
毕业要求 6:	L		
毕业要求 7:			Н
毕业要求 8:		M	
毕业要求 9:	Н		
毕业要求 10:	M		
毕业要求 11:			Н
毕业要求 12:		M	

注:培养目标 1······可用 P1······PN 代替,用 H、M、L 分别表示毕业要求对培养目标支撑度的高中低。

# 七、专业核心课程及特色课程(导师课、研究型课程、讨论课程、全英文课程、双语课程、校内外合授课程、创新创业课等)。

1. 专业核心课程:参照《普通高等学校本科专业类教学质量国家标准》结合专业特色设置,包括综合英语、英语口语、英语视听说、英语阅读、英语写作、联络口译、交替传译、同声传译、专题口译、翻译概论、翻译技术、英汉笔译、汉英笔译、应用翻译、语言学导论、中国文化概要、英语国家概况、英语文学导论、跨文化交际、研究方法与学术写作等。

#### 2. 特色、特设课程:

#### (1) 区域特色翻译技能课程

为了实现"立足广西,服务全国,辐射东盟,面向世界"这一人才培养目标,翻译专业课程教学中突出本地化与东盟元素,在专题口译、专题笔译以及商务谈判等课程教学中适度增加本地化和东盟题材的教学语料。从选用与东盟和广西密切相关的教材如《中国一东盟自由贸易区英语口译实务》以及东盟国家语音材料,到授课过程贯彻东盟元素,如东盟国家特色英语语言(语音、语法、词汇)、文化(宗教、饮食、服装、社交)等,对学生进行培养,以便学生在工作中能很快适应需要,进入角色。这类课程包括英语听辨、专题口译、专题笔译、英汉高级笔译、汉英高级笔译、应用翻译、东盟国家通用语导论等。此外,以翻译专业牵头,整合了外国语学院其他各语种资源申报成功的广西自治区级优势特色专业群"外语翻译专业群"项目立项,翻译专业充分利用项目经费,资助专业教师开发适应面向东盟及本地化口笔译人才培养的教材,这些教材包括《区域经贸翻译》、《商务英语口译实务》、《新商务英语实训教程》及《电子工具与计算机辅助翻译》等专业与区域特色鲜明的教材。

#### (2) 翻译实践课程

翻译专业语言实习课主要安排第四学期,为了强化学生的英语语言基础,增强学生的翻译实践能力和创新能力,丰富各方面社会知识,树立服务广西经济发展的意识,培养面向全国、服务东盟的区域性国际人才,本专业专门为刚完成专业基础课程(大二)的翻译专业学生开设此课程,使其进入专业课程学习前,提供一个实际接触和了解社会、学习和运用英语语言知识、感受翻译专业学生所必备的素质的机会。

翻译专业语言实习的重点围绕以英语语言为基础,立足广西、辐射东盟展开,包括中国一东盟博览会及相关专业论坛志愿者服务项目、翻译公司实习项目、广西本土文化译介项目等。同学们在指导教师的指导下,通过丰富多彩的实践、创新活动,了解了社会,从而学会沟通和合作,探知语言知识与翻译技能的重要性,从而为高年级学习探索出方向,找到明确的学习目的,最终更好地走向社会。

#### (3) 研究能力课程

翻译专业鼓励本专业本科学生参与教师科研项目,从大一阶段开始实行本科生导师制,促进师生学术互动与学生研究能力的提升。将《科研导论》设置在一年级的第二个学期,让学生了解科研的选题、方法和路径。部分选修课程以课程论文的方式来进行考核,从传统的终结性评估转为形成性评估。鼓励本科生加入导师项目,必修《导师制课程》,申请各级大学生创新创业项目,促进本科生早做科研,早进科研团队,提升本科生的科研意识和研究能力。

#### 八、毕业学分要求、课程修读要求与选课说明。

- 1. 本专业学制 4 年,按照学分制管理,最长修业年限 6 年:
- 2. 翻译专业学生毕业最低学分数为 160, 其中各类别课程及环节要求学分数如下:

课程类别		通识	通识	学门	学类	专业	专业	集中实践	合计
		必修	选修	核心	核心	核心	选修	环节	
学分数		33	10	16	40	18	21	22	160
占总学分	比	20.6	6. 25	10	25	11.2	13. 13	13. 75	100
例 (%)		3				5			

表 3 各类课程学分

备注: 国标要求内容与学校表格不一致的,可将国标表格拆分单列。

- 3. 学生修满培养方案(教学计划)规定的必修课、选修课及有关环节,达到该专业教学计划规定的最低毕业学分数,并修完规定必须修读但不记学分的所有课程和环节,德、智、体、美、劳合格,即可毕业。满足学位授予相关文件要求的,授予文学学士学位。
  - 4. 其他课程修读要求及选课说明:

#### (1) 关于大学计算机基础课程

包含 32 课内学时+32 课外上机学时, 共 2 学分, 包含三部分教学内容:

- ①能力测试(0学分):学生自学,以测代教,测试内容包括计算机基础知识、常用办公软件的使用。采购考试系统安装在计算中心,由计算中心实验老师负责组织两次测试,取最高分作为测试最终成绩,并计入平时成绩。
- ②计算概论(0.5 学分): 提供教材和习题集,并建立辅助的在线课程或微课库,供学生自学,内容包括计算机体系结构、硬件基础、软件基础、网络组成等知识。
  - ③拓展模块(1.5 学分/32 学时)

执行理工类和文史类两套教学方案,分别是《大学计算机(Python 程序设计)》和《大学计算机(多媒体应用技术)》(见下表),两套方案均包含人工智能和大数据相关教学内容。

类别	课程名称	教学内容
理工类	大学计算机 (程序设计)	人工智能和大数据导论+Python 程序设计
文史类	大学计算机(多媒体应用技术)	人工智能和大数据概论+多媒体应用技术

计算机基础课程分类教学情况表

#### (2) 通识选修课选课说明和要求

为充分发挥学校通识教育优势与特色,结合学校"五有领军人才"培养目标和学校整体定位,构建"通识选修课程"体系,由自然科学与人文艺术两大类五大模块组成。累计应修学分不少于 10 学分,其中领军、创新创业模块至少应各修 1 门课程,公共艺术课程模块至少修读 2 学分,其余东盟、民族、海洋模块至少选择其中 2 个模块修读,理工农医类学生修读人文艺术类课程不少于 2 学分,文科类学生修读自然科学类课程不少于 2 学分。《创业基础》《中文写作实训》《逻辑与批判性思维训练》及公共艺术课程模块为每生必修。纯网络课程修读学分不超过总修读课程学分的 50%。

课程模块	课程性质	学分	课程设置说明
创新创业基础知识	校选人文	2	旨在提高学生创新精神的创新创业类相关课程,含《创业
[13] [13] [14] [15] [15] [15] [15] [15] [15] [15] [15	仅处八文	2	基础》课程
			以提高学生科研实践能力为目的,加强社会责任感、法制
   领军人才素质教育	校选人文/	1	意识,完善人格与修养,扩充人文自然科学知识等方面开
数千八万 <u>新</u> 灰	自然	1	设的新生研讨课、高峰体验课、学科前沿课、科技创新
			类、《中文写作实训》《逻辑与批判性思维训练》课程
中国、东盟历史文化	校选人文	1	旨在拓宽 <u>国际视野</u> 、促进文化传承与交流的中国、东盟国
与社会发展	仅处八文		家历史文化与社会发展类课程
海洋知识与可持续发	校选自然	1	为增强"一带一路"建设所需的海洋、科技、经贸文化、
展	仅远自然	1	可持续发展等方面知识的课程
广西少数民族文化与	校选人文/	1	促进对广西少数民族地区民族文化、与适应现代化发展所
现代发展	自然	1	需相关知识的课程

课程模块	课程性质	学分	课程设置说明
公共艺术课程模块	校选人文/自然	2	以审美和人文素养培养为核心、以创新能力培养为重点、 以中华优秀传统文化传承发展和艺术经典教育为主要内容 的课程。

#### (3) 专业领域选修课程选课说明和要求

本学院各专业选修课程已经全部打通,学生可以跨在本院专业范围内跨专业选课,但应注意各专业开设的部分选修课程使用本专业语言讲授,学生应结合自己的专业方向、兴趣、爱好和职业规划选修至少21个学分。

#### (4) 关于选修研究生课程

学生可在本科阶段选修本学科硕士研究生一年级课程(所选课程可认定替换通识选修课程、专业选修课学分,选课前需报教务处、研究生处备案,认定、替换方案由教务处审批),鼓励学生结合本科生导师制参与导师项目,进行研究性学习。

#### (5) 关于海外游学和留学

为提高学生的语言能力和跨文化交际能力,拓展学生的国际视野,本专业鼓励学生 在就读期间,经学校批准同意后,通过交换留学或自费留学方式赴英语为母语国家的高 等院校、语言学校进行游学或留学,学习时间达到一学期或以上的,学生返校后,其在 海外学校获得的课程成绩和学分按规定予以转换。留学期限、留学项目和留学期间课程 成绩和学分转换等事宜以学校政策和相关规定为准。

本专业鼓励学生经学校同意后在就读期间以暑假或寒假为中心自费参加英语为母语国家举办的夏令营或冬令营活动,开展专业知识、文艺体育等方面交流,以拓宽学生的国际视野。留学期限、留学项目和留学期间课程成绩和学分转换等事宜以学校政策和相关规定为准。

#### (6) 关于体育测试与普通话测试的说明

根据《教育部关于印发〈高等学校体育工作基本标准〉的通知》(教体艺[2014]4号),学生毕业前需通过体育测试。根据《广西壮族自治区实施〈中华人民共和国国家通用语言文字法〉办法》,普通话要求普通高校学生为三级甲等以上,其中汉语言文学专业、师范类专业以及其他与口语表达密切相关专业如新闻、旅游、法学、外语、公管、社会工作等的学生不得低于二级乙等,学生须在毕业前通过普通话测试。

#### (7) 关于应用实践和专业实习学分要求的说明

专业实习实践,开始于大二第 5 学期,例如中国-东盟博览会期间专业实习,学生去参加类似活动担任志愿者服务当地经济、社会和文化发展,可以连续两年都去参加,为期 1-2 周 1 学分,或者 1 周 1 学分,共计 6 学分,可以延期至大四下学期才登记分

数: 专业实习实践是必修环节,必须修满6学分。

语言实习贯穿于本专业大学四年学习,每学期根据学生学习的特点组织形式多样的语言技能竞赛,包括:语音模仿比赛、口语比赛、演讲比赛、辩论比赛、笔译竞赛、口译竞赛等等。其中,集中实践环节主要安排在第4学期进行,学生根据自己的兴趣、爱好选择知识竞赛、口译、导游、配音、戏剧、朗诵等不同组别,在指导老师的指导下进行语言实习训练,最后汇演、网络评选等方式检查实习成果。同时,翻译专业本科生要求在毕业前完成不少于1万字的笔译实践,译文须准确通顺。

#### (8) 集中实践环节选课说明和要求

集中实践环节由劳动、安全教育与军事训练(含军事理论)、普通话测试、导师制课程、专业实习、毕业设计(论文)、创新创业实践学分等组成。

课程类别	学分	说明
劳动	0	每生必修,纳入学生综合素质测评,课程为0学分,32学时
安全教育与军事训练	0	每生必修,含大学生安全教育、2周军训和军事理论
普通话测试	0	与工艺》,1八丁工文工状节、2/A平列和平事在化
文献检索	0.5	课程共 16 学时。
导师制课程	2	与导师制结合
专业实习	6	6 学分
毕业设计(论文)	8	毕业设计(论文)8学分,必修
创新创业实践	2	2 学分

集中实践环节方案

#### (9) 关于毕业论文/毕业实践报告

本专业学生应选修《研究方法与学术写作》课程,并必须根据本专业的特点,撰写一篇与本专业相关且针对某一专题展开的论述严密的学士学位论文或毕业实践报告。本专业一般要求学生在毕业前完成不少于1万字的笔译实践,译文须准确通顺。毕业论文(设计)选题应符合本专业培养目标与培养规格,可采用学术论文、实践报告、调研报告等多种形式;一般用英语撰写,正文长度一般应不少于5000单词;其中实践报告类毕业论文(设计)应包括不少于3000单词的翻译实践和不少于2000单词的译作评论。按教育部有关文件要求,实践教学环节的学分应不低于翻译专业总学分的15%,其中毕业论文(设计)的学分不低于总学分的3%。论文或报告写作完成后,学院将组织论文答辩,答辩通过者方可获得学分。

#### (10) 评价机制

鼓励学生参加教育部本科翻译专业教学协作组组织的"翻译专业八级考试",或国家人力资源和社会保障部主办的"全国翻译专业资格(水平)考试"(CATTI)的"口

译(三级)"和/或"笔译(三级)",或高等学校外语专业教学指导委员会主办的"全国英语专业八级考试",加强以测促学。

#### (11) 完成本专业课程学习的若干建议

- (a)均衡制定学习计划。翻译专业本科学习阶段的前 6 个学期安排有大量的通识课程和学科基础课程,课业压力较重,有的同学还会辅修其他专业,因此,学生应注意均衡课业负担,合理地平衡选修课程(包括通识选修课程和专业选修课程)。建议每学期修读的课程合计不超过 22 学分(不含辅修)。
- (b)根据专业方向、学习兴趣和职业规划选择专业选修课。选修课的目的在于扩展 学生自主选择、自主学习的空间,学生应根据自己的学习兴趣和方向,选修至少 21 个 学分。学生必须合理安排选课内容与选课进度,防止跟风选课。

#### 九、课程设置及学分分布

#### (一) 毕业要求实现矩阵

将毕业要求细分为指标点,依据指标点合理设置相关课程和实践环节,制定毕业要求实现矩阵,保证课程体系全部支撑毕业要求。

多4 定业备业实现积据	表 4	毕业要求实现矩阵
-------------	-----	----------

	人 4							
毕业要求			指标点	课程				
毕业 要求 1	A. 知识要求 本专业学生应具 备英语语言、文学 和文化等基语国实 的历史和当代社会的基本情况;独悉 中国语言文化等,文化语言文化的基本情况;然是 中国,了解文化语言及中国文化的国际,了解中国国际形势;掌握	1.1	A1:人文科学知识和基础 科学知识	马克思主义基本原理、马克思主义 理论与实践、中国近现代史纲要、 毛泽东思想和中国特色社会主义理 论体系概论、习近平新时代中国特 色社会主义思想概论、思想道德与 法治、形势与政策、党史、新中国 史、改革开放史、社会主义发展 史、第二外语、体育、通识选修、 中国文化概要、西方文明史、大学 计算机(多媒体应用)、中文写作 实训、逻辑与思维批判训练、现代 汉语、古代汉语				
	翻译的基本理论, 较熟练地运用口笔 译技能与策略; 掌握较宽广的人文社 会科学和自然科学基础知识。	1.2	A2: 专业技术知识	综合英语、英语语音、英语语法、 英语阅读、英语口语、英语视听 说、英语写作、基础口译、联络口 译、交替传译、同声传译、专题口 译、翻译概论、翻译技术、英汉笔 译、汉英笔译、应用翻译、研究方 法与学术写作、英语文学导论、语				

	毕业要求		指标点	课程
				言学导论、专题听力、外报外刊、 文学名著导读、英语散文赏析、莎 士比亚戏剧赏析、西方文艺理论简 介、英语诗歌赏析、英语词汇学、 第二语言习得、科技英语、商务英 语、国际商法英语阅读、国际贸易 实务、商务英语实训、商务翻译、 国际商务谈判、商务口译、毕业论 文、学科竞赛、职业资格证书
		1.3	A3: 跨文化、国际化知识	跨文化交际、英语影视欣赏、西方 文明史、东盟国家社会与文化、东 盟国家通用语导论、少数民族文化 与翻译、国际商法英语阅读、国际 贸易实务、国际商务谈判
		1. 4	A4: 管理知识	创业基础、创新创业实践、语言运 用实践、商务管理英语阅读、国际 贸易实务、国际商务谈判、通识选 修
毕业要求2	B. 能力要求 本专业学生应具有 良好的英汉双语运 用能力、翻译能力、跨文化能力和 初步的翻译部力、跨文化能力和 初步的翻译所究能力;具有熟练使用 现代化信息技术和 翻译工具的能力; 具有良好的思辨能	2. 1	B1: 中英文理解与表达能力、文学鉴赏能力	现代汉语、古代汉语、高级中文写作、中文写作实训、综合英语、英语语、英语语法、英语阅读、英语记语、英语写作、研究方法与学术写作、英语演讲、英语辩论、基础口译、交替传译、同声传译、英汉笔译、汉英笔译、专题听力、外报外刊、同声传译、专题口译、
2	力、终身学习能 力、实践能力和创 新创业能力; 具有 一定的第二外语运	2. 2	B2: 思辨能力、研究能 力、创新能力	英语演讲、英语辩论、研究方法与 学术写作、科研导论、导师制课 程、语言运用实践、逻辑与批判性 思维训练
	用能力。	2.3	B3: 跨文化、合作沟通能 力	综合英语、英语语法、英语口语、 英语视听说、英语演讲、英语辩 论、英语写作、英语修辞与写作、 专题听力、跨文化交际、英语影视

	毕业要求		指标点	课程
				欣赏、国际商务谈判、研究方法与 学术写作、毕业论文、创业基础、 语言运用实践、职业资格证书
		2. 4	B4:信息技术应用能力、 自主学习和实践能力	大学计算机(多媒体应用)、文献 检索、研究方法与学术写作、英语 视听说、英语阅读、英语写作、英 汉笔译、汉英笔译、英语演讲、英 语辩论、少数民族文化与翻译、商 务英语谈判、旅游翻译、创业基 础、中文写作实训
	C. 素质要求	3. 1	C1: 具有良好的思想政治 品德	马克思主义基本原理、马克思主义 理论与实践、中国近现代史纲要、 毛泽东思想和中国特色社会主义理 论体系概论、习近平新时代中国特 色社会主义思想概论、思想道德与 法治、形势与政策、心理素质与生 涯发展(上)(下)、党史、新中 国史、改革开放史、社会主义发展 史
Hr.	本专业学生应 具有正确的世界	3. 2	C2: 良好的身、心素质、 职业道德、法律意识及社 会责任感	体育、思想道德与法治、形势与政 策、心理素质与生涯发展(上) (下)、创业基础
毕业要求3	观、人生观和价值 观,良好的道德品 质,中国情怀与国 际视野,社会责任 感,人文与科学素 养,合作精神,创 新精神,以及学科	3. 3	C3: 具有对多元文化包容 心态、宽阔的国际视野	第二外语、现代汉语、古代汉语、 西方文明史、中国文化概要、跨文 化交际、英语阅读、英语影视欣 赏、文学名著导读、外报外刊、比 较文学导论、东盟国家社会与文 化、东盟国家通用语导论、少数民 族文化与翻译
	基本素养。	3. 4	C4: 勤于思考善于钻研富 有探索精神并渴望解决问 题	创业基础、逻辑与思维批判训练、 综合英语、英语演讲、英语辩论、 研究方法与学术写作、英语文学导 论、语言学导论、科研导论、导师 制课程、综合英语实务、英语散文 赏析、莎士比亚戏剧赏析、西方文 艺理论简介、英语诗歌赏析、英语 词汇学、第二语言习得、科技英 语、创新创业实践、毕业论文、语

毕业要求	指标点	课程
		言运用实践

## (二)课程体系与毕业要求的关联度矩阵

将每个课程、教学环节单列,逐个梳理与毕业要求的关联度,保证课程体系全部支 撑毕业要求。

表 5-课程体系与毕业要求的关联度矩阵														
课程、教学环节	学分	课程 性质	A1	A2	A3	A4	B1	В2	В3	B4	C1	C2	СЗ	C4
思想道德与法治	2.5	必修	Н								Н	M		
中国近现代史纲要	2.5	必修	Н								Н	M		
毛泽东思想和中国 特色社会主义理论 体系概论	2. 5	必修	Н								Н	M		
马克思主义基本原 理	3	必修	Н								Н	M		
马克思主义理论与 实践	2	必修	Н								Н	M		
习近平新时代中国 特色社会主义思想 概论	2.5	必修	Н								Н			
形势与政策	2	必修	Н									Н	M	
心理素质与生涯发 展(上)	0. 5	必修	Н							M		Н		
心理素质与生涯发 展(下)	0. 5	必修	Н							M		Н		
大学计算机(多媒体应用)	2	必修	Н							M				
第二外语(一)	2	必修	M						Н				Н	
第二外语(二)	2	必修	M						Н				Н	
第二外语(三)	4	必修	M						Н				Н	
体育 (一)(二)(三)(四)	4	必修	Н									Н		
*党史、新中国 史、改革开放史、 社会主义发展史	1	必修												

领军人才素质教育	4. 5											
模块												
创新创业基础知识												
模块												
广西少数民族文化		选修										
与现代发展模块												
海洋知识与可持续												
发展模块												
中国东盟历史文化												
与社会发展模块	- 0	N 1/2										
*公共艺术课程模	2	必修										
*创业基础	0	N 162								ν,		M
	2	必修				Н				M	Н	M
*中文写作实训	0.5	必修	M				Н			M		
*逻辑与批判性思	1	必修	Н					Н				M
维训练												
综合英语	16	必修		Н			Н		M			Н
(一)(二)(三)(四)	-	31.15										
英语语法	2	必修		Н			M		Н			
英语阅读 (一)(二)(三)	6	必修		Н			M			Н		
英语口语 (一)(二)(三)	6	必修		Н			M			Н		
英语视听说 (一)(二)(三)	6	必修		Н			M			M		
英语演讲	2	必修		M			Н	Н	M			
英语辩论	2	必修		M			Н	Н	M			
英语写作	0	N 1/4										
(一) (二) (三)	6	必修		Н			Н	M				
英语国家概况	2	必修		Н					M			M
中国文化概要	2	必修			M		Н	M				M
英语文学导论	2	必修		Н				Н				L
语言学导论	2	必修		Н				Н				L
研究方法与学术写		31.15										
作	2	必修		Н				Н				M
翻译概论	2	必修		Н			Н				M	
翻译技术	2	必修		Н			Н					M

联络口译	2	必修		Н		Н					M	
交替传译	2	必修		Н		Н						M
英汉笔译	2	必修		Н		Н						M
汉英笔译	2	必修		Н		Н						M
应用翻译	2	必修		Н		Н						M
专题口译	2	必修		Н		Н						M
跨文化交际	2	必修			Н			Н			Н	
科研导论	1	选修		Н			Н					L
英语语音	2	选修		Н		M			Н			
现代汉语	2	选修	M			Н					M	
古代汉语	2	选修	Н			Н					M	
英语影视欣赏	2	选修			Н			Н			M	
基础口译	1	选修		Н		Н						
英语视听说(四)	1	选修		Н		M			M			
专题听力	1	选修		Н		Н						
综合英语实务 (一)	2	选修		Н		Н						
综合英语实务	1	选修		Н		Н						
综合英语实务	2	选修		Н		Н						
综合英语实务 (四)	1	选修		Н		Н						
职场交流英语	1	选修		Н		Н						
思辨英语阅读与写 作	2	选修		Н		Н						
学术英语写作	2	选修		Н		Н						
外报外刊	2	选修		Н		M						
文学名著导读	2	选修		Н		Н						M
比较文学导论	1	选修		Н		Н						M
同声传译	1	选修		Н		Н						M
西方文明史	2	选修	Н		Н						Н	
英语散文赏析	2	选修		Н		Н			Н			L
莎士比亚戏剧赏析	2	选修		Н		Н			Н			L
西方文艺理论简介	2	选修		Н		Н						M
翻译批评与赏析	2	选修		Н		M					M	

		Art. 22				1	1	1						т —
中国翻译史	2	选修		Н			M						M	
旅游翻译	2	选修				Н							M	M
英语诗歌赏析	2	选修		Н			Н			Н				
英语词汇学	2	选修		Н			M			L				
第二语言习得	2	选修		Н			M			L				
科技英语	2	选修		Н			M			Н				
安全教育与军事训 练	0	必修							M		Н			
普通话测试	0	必修							M	M	Н			
劳动	0	必修	L							L		M		
文献检索	0.5	必修							Н			M		
专业实习	6	必修		Н	Н	M	Н	Н	Н	M	M	Н	Н	M
毕业设计(论文)	8	必修		Н				Н		L				
创新创业实践	2	必修						Н				M		
导师制课程	2	必修		Н				Н				M		
语言应用实践	2	必修					M	Н	Н					
学科竞赛(英文书 法竞赛)	1	选修						Н	Н	M				M
学科竞赛(英文语 音语调竞赛)	1	选修						Н	Н	М				M
学科竞赛(英文演 讲竞赛)	1	选修						Н	Н	M				M
学科竞赛(英文词 汇竞赛)	1	选修						Н	Н	М				M
学科竞赛(英文口 译竞赛)	1	选修						Н	Н	М				M
学科竞赛(英文笔 译竞赛)	1	选修						Н	Н	М				M
志愿服务	1	选修						Н	Н	M				Н

注:根据课程对各项毕业要求的支撑强度分别用"H(高)、M(中)、L(弱)"表示。支撑强度的含义是指该课程覆盖毕业要求指标点的多寡,H至少覆盖 80%,M至少覆盖 50%,L至少覆盖 30%。表中教学环节是指课程、实践环节、训练等。

#### (三)课程设置明细表

### 1. 通识教育课程(共43学分,其中通识必修33学分+通识选修10学分)

课程代码	课程名称	学分	周学时	学期	备注
	思想道德与法治	2. 5	2. 5	2	必修
	中国近现代史纲要	2. 5	2. 5	1	必修

课程代码	课程名称	学分	周学时	学期	备注
	毛泽东思想和中国				
	特色社会主义理论	2.5	2. 5	5	必修
	体系概论				
1160121	马克思主义基本原理	3	3	4	必修
1160120	马克思主义理论与	2	2	5	必修
1100120	实践	2	2	J	地沙
	习近平新时代中国				
	特色社会主义思想	2. 5	2.5	5	必修
	概论				
1160151	形势与政策	2	2	1-11	必修
1000017	心理素质与生涯发	0. 5	0. 5	1	必修
1000011	展(上)	0.0	0.0	1	ر کا ای
1000018	心理素质与生涯发	0.5	0. 5	7	必修
1000010	展(下)	<b>0.</b> 0	0.0	'	219
	大学计算机(多媒	2	2		必修
	体应用)				
	第二外语(一)	2	2	5	必修
	第二外语 (二)	2	2	7	必修
	第二外语 (三)	4	4	8	必修
	体育	4	4	1-11	必修
	(一)(二)(三)(四)		_		
	领军人才素质教育				选修
	模块				,CIP
	创新创业基础知识				选修
	模块				
	广西少数民族文化	4.5	4. 5		选修
	与现代发展模块			1-11	
	海洋知识与可持续				选修
	发展模块				
	中国东盟历史文化				选修
	与社会发展模块				
	*公共艺术课程模块	2	2		必修
1430154	*创业基础	2	2		必修
1437111	*中文写作实训	0.5	0. 5	4	必修
1435982	*逻辑与批判性思	1	1	5	必修
2 学门核心理科	维训练				

# 2. 学门核心课程 (共 16 学分)

课程代码	课程名称	学分	周学时	学期	备注
1250238	综合英语(一)	4	4	1	
1250239	综合英语 (二)	4	4	2	
1251018	综合英语 (三)	4	4	4	
1250240	综合英语(四)	4	4	5	

# 3. 学类核心课程(共 40 学分)

课程代码	课程名称	学分	周学时	学期	备注
1253631	英语语法	2	2	2	
1251051	英语阅读(一)	2	2	1	
1251053	英语阅读 (二)	2	2	2	
1250241	英语阅读 (三)	2	2	4	
1251038	英语口语(一)	2	2	1	
1259027	英语口语 (二)	2	2	2	
1250242	英语口语 (三)	2	2	4	
1250071	英语视听说(一)	2	2	1	
1250107	英语视听说(二)	2	2	2	
1250243	英语视听说 (三)	2	2	4	
1250057	英语演讲	2	2	4	
1251486	英语辩论	2	2	5	
1251121	英语写作(一)	2	2	2	
1250245	英语写作(二)	2	2	4	
1250244	英语写作 (三)	2	2	5	
1251381	英语国家概况	2	2	7	
1250246	中国文化概要	2	2	1	
1250247	英语文学导论	2	2	5	
1250248	语言学导论	2	2	7	
1250249	研究方法与学术写作	2	2	8	

# 4. 专业核心课程(共 18 学分)

课程代码	课程名称	学分	周学时	学期	备注
1255742	翻译概论	2	2	7	
1250427	翻译技术	2	2	7	
1250282	联络口译	2	2	7	
1251782	交替传译	2	2	8	
1250052	英汉笔译	2	2	7	
1250101	汉英笔译	2	2	8	
1250055	应用翻译	2	2	8	
1250430	专题口译	2	2	8	
1258901	跨文化交际	2	2	8	

# 5. 专业选修课程(共21学分)

课程代码	课程名称	学分	周学时	学期	备注
1250252	科研导论	1	1	2	
1259088	英语影视欣赏	2	2	2	
	英语语音	2	2	1	
1250254	基础口译	1	1	6	
1250172	专题听力	1	1	9	
1250061	综合英语实务(一)	2	2	4	
1251014	综合英语实务(二)	1	1	5	
1250173	综合英语实务 (三)	2	2	10	
1250174	综合英语实务(四)	1	1	11	
1251491	英语视听说(四)	1	1	5	
1253050	职场交流英语	1	1	9	
1250255	思辨英语阅读与写作	2	2	5	
1250407	学术英语写作	2	2	7	
1251171	外报外刊	2	2	4	
1251081	文学名著导读	2	2	2	
1259109	比较文学导论	1	1	6	
1250175	同声传译	1	1	9	
1250428	西方文明史	2	2	7	
1251721	英语散文赏析	2	2	7	
1250067	莎士比亚戏剧赏析	2	2	7	
1250391	西方文艺理论简介	2	2	8	
1250431	翻译批评与赏析	2	2	8	
1250429	中国翻译史	2	2	7	
1250409	旅游翻译	2	2	5	
1251751	英语诗歌赏析	2	2	8	
1251271	英语词汇学	2	2	10	
1250410	第二语言习得	2	2	10	
1251331	科技英语	2	2	10	
1213063	现代汉语	2	2	1	
1212014	古代汉语	2	2	7	
1254591	东盟国家社会与文化	1	1	3	
1255531	东盟国家通用语导论	1	1	6	
1250177	少数民族文化与翻译	1	1	7	
1250411	商务英语	2	2	7	
1250063	商务管理英语阅读	2	2	4	
1255001	国际商法英语阅读	2	2	5	

课程代码	课程名称	学分	周学时	学期	备注
1250426	国际贸易实务	2	2	7	
1250180	商务英语实训	1	1	9	
1255381	商务翻译	2	2	8	
1251673	国际商务谈判	2	2	7	
1250181	商务口译	1	1	9	
1250184	翻译职业技能与素养	1	1	9	
1258902	视译	2	2	8	
1250185	公共外交	2	2	10	
1250186	文学翻译与鉴赏	2	2	7	
1250110	英语听辨	2	2	7	
1250257	法国文化概况	2	2	4	
1250258	德国文化概况	2	2	4	
1250412	法语视听说	2	2	7	
1250413	德语视听说	2	2	7	
1250237	法国文学	2	2	8	
1250236	德国文学	2	2	8	
1250414	法语综合实务	2	2	10	
1250415	德语综合实务	2	2	10	
	外国语学院内其他名	专业的选修课程,	以教务选课	系统为准。	
	翻译学概论(研)	2	2	10	研究生选修课
	文学翻译 (研)	2	2	10	研究生选修课
	口译理论与技巧(研)	2	2	10	研究生选修课
	笔译理论与技巧(研)	2	2	10	研究生选修课
	机辅翻译 (研)	2	2	11	研究生选修课
	交替传译 B-A (研)	3	3	10	研究生选修课
	同声传译 B-A (研)	3	3	11	研究生选修课

# 6. 集中实践(共22学分,其中必修20.5学分,选修1.5学分)

课程代码	课程名称	学分	周学时	学期	备注
1000044	安全教育与军事训练	0		1	必修
1219015	普通话测试	0		10	必修
1250295	劳动	0			必修
1420012	文献检索	0. 5	0. 5	8	必修
	专业实习	6		5-11	必修
1250296	毕业设计(论文)	8	8	11	必修
1250297	创新创业实践	2	2	10	必修
1250298	导师制课程	2	2	7	必修
1250250	语言运用实践	2	2	5	必修

课程代码	课程名称	学分	周学时	学期	备注
1255551	志愿服务	1	1	1-11	选修
1250418	学科竞赛(英文书 法竞赛)	1	1	1-11	选修
1250419	学科竞赛(英文语 音语调竞赛)	1	1	1-11	选修
1250420	学科竞赛(英文演 讲竞赛)	1	1	1-11	选修
1250421	学科竞赛(英文词 汇竞赛)	1	1	1-11	选修
1250422	学科竞赛(英文口 译竞赛)	1	1	1-11	选修
1250423	学科竞赛(英文笔 译竞赛)	1	1	1-11	选修
1250417	职业资格证书	1	1	1-11	选修

#### 十、协同育人培养方案

根据翻译专业人才培养目标,结合就业要求,选取区内有关部门和相关企事业单位 (统称为企业)为合作对象,签署合作协议,共同培养翻译专业应用型、复合型人才。 目前阶段,翻译专业协同育人培养的企业联合开设课程,目前共建3门课程。

#### 1. 协同培养的目标及要求

目标:通过语言服务实务部门人员的指导及亲身到语言服务实务部门实习实践,让 学生将课堂所学和实践相结合,巩固课堂所学,并为未来职业打下实践基础,使学生成 为具有宽广的视野和扎实的英语语言基础知识与能力,能够应对不同场合应用实践的应 用型、复合型人才。

要求: 学生通过校企联合培养,了解英语翻译和语言服务实际需要,加深对科学、技术、职业以及社会经济等方面基本知识的理解与掌握,培养知识综合能力、规范运用能力、分析能力、沟通交流能力、团结协作能力、管理能力、表达能力等外语综合能力,提升职业道德、职业精神、开创进取精神、乐观主义精神、可持续发展的社会责任感以及坚定的追求卓越的人生态度,从而具有独立从事英语翻译、语言服务领域的职业素养和能力。

学生在校企联合培养过程中应获得的 KAQ 与相应的企业培养环节见表 9。

表 6 企业培养标准实现表

	企业培养标准	企业均	培养环节
知	人文社会科学知	通过企业的社会实习,激发学生的	的学习热情,了解社会、知识产权、法

	企业培养标准	企业培养环节				
识	识	律法规等知识。				
	工具性知识	在完成相关实习报告过程中,通过查阅文献、撰写报告,熟悉对文献检				
		索工具、办公操作软件等工具性知识。				
	专业知识	通过企业各阶段的实习和设计,对翻译专业基础知识的掌握得到进一步				
	Z JEJH M	加强,尤其是规范的理解与应用。				
	相关领域知识	只 通过企业实习,了解翻译专业相关领域的知识。				
	获取知识能力	通过各阶段的学习和撰写报告,掌握资料查询、归类、综合等基本方				
	3/14X / 14 1/18E / J	法,并掌握获取知识的能力。				
	应用知识能力	通过教学实习环节的设计、执行或研究方案的制定、分析、讨论、改进				
	一四	和总结,培养学生对专业知识的理解能力和应用能力。				
	工程项目能力	通过专业问题、案例和教学、旅游项目组织实践教学,采用基于问题的				
		探究式学习、基于案例的讨论式学习、基于项目的参与式学习等方式,				
能		了解本专业的技术标准,提高学生的实践能力。				
力	エト ヘルダビムド 上	在企业实践各阶段,积极参与企业创新经营活动,培养学生创新意识和				
	开拓创新能力	创新精神,加强学生创新能力的训练,提高创新能力。				
	组织管理能力	通过与项目组的各项活动,了解项目的任务、人力和资源的协调与分				
	<b>组织官垤肥</b> 刀	配,并训练学生的组织和管理能力。				
		通过与项目组的各项活动,培养学生的自主能力、在集体中的合作能力				
	交流合作能力	以及沟通交流能力,并通过实习报告撰写、汇报与答辩,提高学生的书				
		面及语言表达能力。				
素	人文素质	通过与专家的直接接触,学习和感受专家的科学态度、科学思维和工作				
· 质	科学素质	精神。通过学习先进企业文化,培养学生良好的职业精神、职业道德以				
灰	工程素质	及社会责任感。				

#### 2. 协同培养的教学/实践内容

通过实践学习,结合培养目标,必须达到如下意识、素质与视野的要求:

- (1)服务意识:了解行为规范,明确工作的责任和义务,具有一个语言服务人员理应具备的服务意识。
  - (2) 行业意识: 了解行业规范,通过对行业的全面认知,规划自己的职业方向。
- (3)专业素养:了解专业要求,通过企业岗前培训和顶岗实践,懂得在实践中如何综合运用所学的知识处理实际问题;能够协助实务部门人员处理语言服务问题;具备团队协作能力,懂得运用团队的力量处理较为复杂的问题。
  - (4)国际视野:具备一定的国际视野,懂得如何在未来职业中拓展自己的知识面。

#### 表 7 在企业开展的教学/实践内容

实施学期(时间)	周数	教学/实践内容	属性	备 注
5–11	6	了解企业现状和运营流程,学习企业礼仪和服务规范,接受实习工作所需的专业培训,实际参与企业运营活动,如在中译出版社、广西区市县级主要外事部门、部分在邕机关和企事业单位、翻译公司,参与英语翻译、外事交流服务、教学、留学咨询、课程管理等工作,或在旅游机构参与辅助英语导游、旅游咨询、旅游宣传、旅游计调等工作。		

#### 表 8 校企联合开设课程

						学时		
课程编 号	课程名称	课程 性质	考核方式	学分	总学时	企业导师 在班上 授课学时	在企业授课学时	备注
1	翻译理论与实践	选修	考查	2	32	14	18	
2	英语教学	选修	考查	2	32	14	18	
3	旅游英语	选修	考查	2	32	14	18	
	合 计			6				

#### 3. 协同培养的考核方式

- (1)各阶段内容与形式根据培养方案执行。在校企联合人才培养过程中,学校与企业共同制订各阶段企业学养标准和考核要求,共同对学生在企业学习阶段的培养质量进行评价。
- (2)按照"知识、能力、素质"全面发展的要求,以学生综合能力评价和人格养成作为核心,实现学生学习成绩评价方式多元化,包括大作业、实践报告报告、在企业实习的综合表现、企业导师评价、实习答辩等,均将成为课程考核学生的重要方式。
- (3)根据培养目标提出新的毕业要求,增加对能力的要求、对工程训练和工程实践的要求和毕业设计的要求等。对于各专业的特殊要求、学生在学习过程中所参与的一些有意义的活动、取得的各类成果和经历,均在毕业成绩单上反映出来。
- (4)企业实践结束后,学生需填写《广西大学全日制本科学生专业实践考核表》, 其中要求撰写的实践报告部分根据实践时长,平均每天不少于500字。实践活动所在企业(单位)和学校指导教师分别就实践学习情况和实践报告内容给出考核意见,然后由学院组织专家就实践报告采取答辩方式进行面试考核,面试考核小组由3-5名具有中级及以上专业技术职务的专家组成。实践考核考核等级采用实习总结、实习汇报、导师评分、面试多重评定方法,根据加权平均分将考核结果分成5个等级:优秀(90分以上)、

良好(80-89 分)、中等(70-79 分)、及格(60-69 分)、不及格(60 分以下), 成绩不及格者必须重修。

#### 4. 实施企业

表 9 实施协同培养企业要求

序号	企业具体要求	培养环节	具备条件	备注
	培养具备理论与实践的学生	校企联合培养	先修计算机 II; 通过大学	
			英语四级考试	

说明:参与校企协同培养的学生修读的课程和参加的实践环节,可以置换相应学分。

表 10. 部分校企联合培养单位及培养内容

编号	企业单位	认识实习	社会实践	企业技能 学习与实 践	专业实习	联合毕业设计
1	中译出版社	√	√	√	√	
2	广西外事办公室	√	√	√	√	
3	东盟博览事务局	√	√	√	√	
4	南宁市外事办公室	√	<b>√</b>	√	√	
5	防城港外事办公室	√	<b>√</b>	√	√	
6	甲骨文翻译公司	√	√	√	√	

#### 5. 师资配备

为保证企业培养方案顺利实施,在师资配备上采取学校与行业、企业充分合作、互相协助、共同提高的方式,即:学校选拔不同年龄层次的、不同职称水平的教师参加行业、企业的实习、培训和交流,以借助企业环境不断提升专业教师的工程实践能力和经验;行业、企业安排知名专家或具有较高职称和丰富实践经验及责任心强的技术人员、管理人员与校内教师一道共同制定企业教学方案,参与相关课程及实践环节的讲授和实践指导等。

表 11. 部分企业兼职教师信息

序号	姓名	性别	职称	工作单位	备注
1	黄少政	男	教授	南宁师范大学	
2	沈菲	女	译审	广西区外事办	
3	李莹	女	总经理	中国-东盟信息港	

# 十一、辅修专业课程计划表(略)

## 十二、课程责任教师一览表(若干名)

序号	姓名	职称	学历学位	专业特长	课程(专业核心、专业选 修、通识选修)
1	罗选民	教授	博士	文学、翻译	翻译概论
2	严辰松	教授	博士	语言学	语言学导论
3	庄柔玉	教授	博士	文学、翻译	文学翻译、英语文学导论
4	邓联健	教授	博士	翻译	翻译概论、论文写作
5	安文婧	讲师	硕士	翻译	英汉口译、专题口译
6	白佳芳	副教授	博士	语言学、翻译	综合英语、基础口译
7	方晓	讲师	硕士	语言学	综合英语、英语语音
8	关熔珍	教授	博士	文学	汉英笔译
9	胡戈	副教授	硕士	文学	英语文学
10	金果子	讲师	硕士	翻译	英语口译
11	李亮	副教授	硕士	语言学	英语视听说、英语综合技能
12	李晓滢	副教授	硕士	翻译	英语互译理论、英汉笔译、 汉英笔译
13	麦红宇	副教授	硕士	语言学	英语视听说、英语互译理论
14	莫晨莉	讲师	硕士	语言学	综合英语、英语语音
15	秦川	讲师	博士	语言学	综合英语、英语语言学
16	沈莹	教授	博士	语言学	英语写作、高级英语
17	宋菁	副教授	硕士	翻译	英语口译、英语综合技能
18	苏琦	讲师	硕士	翻译	英语口译、英语视听说
19	王文捷	资深翻译	硕士	文化	英语视听说、第二语言习得
20	王晓惠	副教授	硕士	文学	综合英语、英语语音
21	韦乔钟	讲师	硕士	翻译	高级英语、同声传译
22	韦照周	讲师	硕士	文学	综合英语
23	吴虹	副教授	硕士	翻译	英汉笔译、综合英语、英语 写作
24	谢建奎	副教授	硕士	语言学	英语写作、语言学
25	杨棣华	教授	硕士	翻译	综合英语、英语口译
26	袁卓喜	副教授	博士	翻译	英语修辞与写作、高级英语
27	梁双	讲师	硕士	语言学	高级英语、英语语法
28	李恺	讲师	硕士	语言学	英国文学、美国文学
29	邵青	副教授	博士	语言学	语言政策与规划
30	陈兵	教授	硕士	翻译学	少数民族文化与翻译

## 十三、专业责任教授(1名)

序号	姓名	职称	学历学位	专业特长	承担授课课程
1	邓联健	教授	博士	翻译	翻译概论、论文写作

专业负责人签字:

学院学术委员会主任签字:

教学院长签字:

学院(盖章):